

ZMLUVA

o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D116/2019/13

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

poskytovateľom:	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky
Sídlo:	Župné námestie 13, 813 11 Bratislava
v mene ktorého koná:	Ing. Sylvia Beňová , generálna tajomníčka služobného úradu
IČO:	00166073
DIČ:	2020830196
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu v tvare IBAN:	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

prijímateľom:	PARADYSIO
Sídlo/Miesto podnikania:	Mincová 45, 033 01 Liptovský Peter
v mene ktorého koná:	Mgr. Jana Kozmonová, PhD.
IČO:	42220076
DIČ:	2023456358
Bankové spojenie:	1111 UniCredit Bank, a.s.
Číslo účtu v tvare IBAN:	SK11 1111 0000 0011 6349 9007
BIC/SWIFT:	UNCRSKBX

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

Článok I. Základné ustanovenia

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí dotácie na účel podľa § 3 ods. 1 zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. (ďalej len „zákon č. 302/2016 Z. z.“), určenej na financovanie prijímateľovho projektu s názvom **Arteterapia - rozprávkami proti xenofóbii a rasizmu**, ktorý bol schválený poskytovateľom dňa 24.4. 2019 v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotácie na rok 2019 na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a

ostatným prejavom intolerancie, a to vrátane popisu projektu a štruktúrovaného rozpočtu projektu s komentárom (ďalej len „projekt“).

2. Predmetom tejto zmluvy je:
 - a) záväzok poskytovateľa poskytnúť prijímateľovi dotáciu z prostriedkov štátneho rozpočtu Slovenskej republiky na realizáciu projektu vo výške **15 000** eur (slovom: pätnásťtisíc EUR) (ďalej aj len ako „dotácia“) a
 - b) záväzok prijímateľa poskytnutú dotáciu použiť v súlade s podmienkami stanovenými v zákone č. 302/2016 Z. z. a v ustanoveniach tejto zmluvy, vrátane jej príloh.
3. Prijemca sa zaväzuje zabezpečiť spolufinancovanie z vlastných alebo iných ako verejných zdrojov vo výške minimálne 5% z celkového rozpočtu projektu.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Dotácia bude prijímateľovi poukázaná na jeho účet uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Poskytnutá dotácia je účelovo viazaná a prijímateľ je povinný použiť ju v zmysle zákona č. 302/2016 Z. z. a v súlade s § 19 ods. 1 a 3 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) výlučne na účel, ktorý je uvedený v čl. I. bod 1. tejto zmluvy. Prijímateľ realizuje jednotlivé aktivity v rámci projektu na vlastnú zodpovednosť.
3. Prijímateľ sa zaväzuje, že projekt bude financovaný výlučne prostredníctvom zdrojov prijímateľa v zmysle čl. I. bod 3. tejto zmluvy a dotácie od poskytovateľa v zmysle tejto zmluvy. V prípade poskytnutia inej dotácie z verejných zdrojov na projekt budú zmluvné strany postupovať podľa čl. VI. tejto zmluvy.
4. Prijímateľ sa zaväzuje, že všetky oznámenia ohľadne projektu financovaného z dotácie poskytnutej na základe tejto zmluvy uskutočnené prijímateľom pri akejkoľvek forme realizácie, propagácie, predstavovania projektu, a to použitím akéhokoľvek média, vrátane internetu, budú zreteľne obsahovať logo Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky. Prijímateľ sa tiež zaväzuje k uvádzaniu vyhlásenia: *„Realizované s finančnou podporou Ministerstva spravodlivosti SR v rámci dotačného programu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie. Za obsah tohto dokumentu výlučne zodpovedá PARADYSIO“*. Povinnosť uvádzať predmetné vyhlásenie sa nevzťahuje na prijímateľa, ktorý realizuje aktivity v rámci projektu pred dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
5. Prijímateľ je povinný písomne informovať poskytovateľa o pripravovaných verejných aktivitách a aktivitách zameraných na prácu s cieľovými skupinami v rámci projektu najmenej 10 (desať) pracovných dní vopred na emailovej adrese: dotacie@justice.sk
6. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa pred 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.12. bežného rozpočtového roka. Tieto finančné prostriedky je prijímateľ povinný vyúčtovať poskytovateľovi najneskôr do 31.01. nasledujúceho rozpočtového roka.
7. Dotáciu poukázanú na účet prijímateľa po 01.08. bežného rozpočtového roka v zmysle čl. I. bod 2. tejto zmluvy môže prijímateľ použiť najneskôr do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka

a vyúčtovať poskytovateľovi najneskôr do 10.04. nasledujúceho rozpočtového roka za predpokladu, že tieto nebolo možné použiť do konca bežného rozpočtového roka v zmysle ust. § 8 ods. 5 zákona č. 523/2004 Z. z. Poskytnutú dotáciu v zmysle čl. I. bod 2. prijímateľ použije na schválené výdavky štruktúrovaného rozpočtu, ktoré vzniknú za účelom realizácie schváleného projektu do 31.03. nasledujúceho rozpočtového roka.

8. Prijímateľ sa zaväzuje pri zadávaní zákaziek na dodanie tovaru, na uskutočnenie stavebných prác a na poskytnutie služieb v rámci zabezpečenia realizácie projektu postupovať podľa príslušných ustanovení zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.

Článok III. Zmeny podmienok zmluvy

1. Zmena účelu, na ktorý bola dotácia poskytnutá, je neprípustná.
2. Ostatné zmeny podmienok tejto zmluvy, t. j. také ktoré neovplyvnia účel poskytnutej dotácie, možno vykonať výlučne písomným očíslovaným dodatkom k zmluve podpísaným oprávnenými zástupcami zmluvných strán, ak nie je v tejto zmluve uvedené inak. O zmenu zmluvy je prijímateľ oprávnený písomne požiadať poskytovateľa najneskôr 30 kalendárnych dní pred termínom na použitie dotácie podľa čl. II. bod 6. tejto zmluvy, resp. čl. II. bod 7. tejto zmluvy.
3. Zmena termínu realizácie projektu, pokiaľ neprekračuje dátum 31.12. príslušného kalendárneho roka, v ktorom bola poskytnutá dotácia, nie je dôvodom na uzatvorenie dodatku k zmluve.
4. V rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je prijímateľ oprávnený vykonať zmenu štruktúry výdavkov do výšky 15 %, pričom celková výška výdavkov štruktúrovaného rozpočtu musí byť zachovaná. V tomto prípade sa nevyžaduje dodatok k tejto zmluve.
5. Pre zamedzenie pochybností zmena štruktúry výdavkov vyššia ako 15 % v rámci jednotlivých položiek štruktúrovaného rozpočtu projektu je možná len na základe písomného dodatku k tejto zmluve.
6. V prípade zmeny identifikačných údajov zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto zmluvy, adresy poskytovateľa na doručovanie písomností v zmysle čl. VIII. bod 4. tejto zmluvy, ako aj v prípadoch, kedy sa v zmysle tejto zmluvy pre zmenu jej podmienok nevyžaduje uzatvorenie dodatku k nej, je účastník zmluvy, na ktorého strane nastala okolnosť pre zmenu podmienok zmluvy, povinný bezodkladne písomne informovať o takej okolnosti/ zmene zmluvy druhú zmluvnú stranu.

Článok IV. Oprávnené výdavky

1. Na účely tejto zmluvy sa za oprávnené výdavky považujú iba výdavky, ktoré sú v súlade so zákonom č. 302/2016 Z. z., príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, Manuálom pre žiadateľa a Usmernením k vyúčtovaniu, oprávnenosti a neoprávnenosti výdavkov a zúčtovaniu dotácií v rámci výzvy na predkladanie žiadostí o dotáciu na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie, a ktoré sú uvedené v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

Článok V.

Vyúčtovanie dotácie

1. Pri vyúčtovaní dotácie poskytnutej podľa tejto zmluvy je prijímateľ povinný postupovať v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 431/2002 Z. z.“).
2. Vyúčtovanie poskytnutej dotácie musí obsahovať:
 - A. písomné **vecné vyhodnotenie** projektu vo forme **záverečnej správy**, ktoré bude obsahovať:
 - (a) správu s podrobným hodnotením naplnenia cieľa, zhodnotením významu, prínosu a zámeru projektu, dodržania termínov a informácia o miere zapojenia cieľovej skupiny
 - (b) informáciu o počte realizovaných aktivít v rámci projektu,
 - (c) informáciu o počte účastníkov podieľajúcich sa na projekte, o spolupráci s partnermi projektu,
 - (d) informáciu o odbornej odozve na projekt,
 - (e) informáciu o mediálnej odozve na projekt,
 - (f) prípadné sprievodné propagačné a dokumentačné materiály (prezenčné listiny, dotazníky spokojnosti, publikácie a pod.),
 - (g) iné informácie nevyhnutné pre posúdenie realizácie projektu.
 - B. **finančné vyúčtovanie poskytnutej dotácie a prostriedkov spolufinancovania**, vypracované v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z., s predložením písomného prehľadu a čitateľných fotokópií dokladov (vrátane fotokópií účtovných dokladov) preukazujúcich použitie dotácie a prostriedkov spolufinancovania; súčasťou vyúčtovania je tiež:
 - (a) celková rekapitulácia výdavkov projektu,
 - (b) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy z poskytnutej dotácie,
 - (c) vyčíslenie výšky celkovej čerpanej sumy spolufinancovania,
 - (d) písomné potvrdenie (resp. vyhlásenie) štatutárneho zástupcu alebo príslušnej zodpovednej osoby prijímateľa o formálnej a vecnej správnosti vyúčtovania,
 - (e) uvedenie miesta, na ktorom sa nachádzajú originály dokladov súvisiace s poskytnutou dotáciou u prijímateľa.
3. Vecné vyhodnotenie a finančné vyúčtovanie dotácie a ostatné prílohy zasiela prijímateľ poskytovateľovi v jednom listinnom vyhotovení. Za správnosť údajov uvedených vo vyúčtovaní zodpovedá osoba, ktorá podpisuje potvrdenie podľa časti B. písm. d) predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy a ak ňou nie je štatutárny zástupca, aj štatutárny zástupca prijímateľa.

Článok VI.

Vrátenie finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný poskytovateľovi vrátiť:
 - (a) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na účel dohodnutý v čl. I. tejto zmluvy;
 - (b) dotáciu alebo jej časť, ktorú nevyčerpal do výšky poskytnutej dotácie;
 - (c) dotáciu alebo jej časť, ktorá nebola použitá na dohodnutý účel uvedený v čl. I. tejto zmluvy z dôvodu, že voči majetku prijímateľa je vedené konkurzné konanie, prijímateľ je v konkurze, bol podaný návrh na začatie reštrukturalizačného konania, v reštrukturalizácii,

- bol voči prijímateľovi zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku, na prijímateľa bol podaný návrh na zrušenie s likvidáciou alebo bez likvidácie, prijímateľ je v likvidácii alebo je voči nemu vedený výkon rozhodnutia;
- (d) dotáciu, ak sa preukáže, že v žiadosti alebo v dokumentoch, ktoré sú jej prílohami, uviedol nepravdivé alebo neúplné údaje;
 - (e) dotáciu alebo jej časť v prípade porušenia záväzku podľa čl. II. bod 3. alebo bod 8. tejto zmluvy, a to v rozsahu výdavkov na aktivitu/aktivity, pri ktorej/ktorých došlo k jeho porušeniu;
 - (f) dotáciu, ak nesplnil povinnosť podľa čl. V. bod 3. tejto zmluvy;
 - (g) dotáciu, ak preukázateľne nastane skutočnosť podľa VIII. bod 3. tejto zmluvy a poskytovateľ neprijme iné opatrenie na vykonanie nápravy.
2. Povinnosť prijímateľa vrátiť dotáciu alebo jej časť sa vzťahuje aj na prípad, ak poskytovateľ zistí rozhodnú skutočnosť v zmysle predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy z predložených dokladov (vyúčtovania) v zmysle čl. V. bod 2. tejto zmluvy a prijímateľ ani v lehote stanovenej poskytovateľom zistené nedostatky neodstráni. Prijímateľ sa zaväzuje vrátiť dotáciu alebo jej časť vo výške, ktorú vyčíslil poskytovateľ vo výzve podľa bodu 3. tohto článku zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný vrátiť finančné prostriedky v zmysle bodov 1. a 2. tohto článku zmluvy do termínu, ktorý určí poskytovateľ vo výzve na vrátenie týchto finančných prostriedkov, a to ich poukázaním na účet poskytovateľa č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka), s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“. Prijímateľ je zároveň povinný zaslať poskytovateľovi **avízo o platbe** na e-mailovú adresu: **dotacie@justice.sk**
4. Prijímateľ je povinný vrátiť poskytovateľovi všetky výnosy (rozdiel medzi čistým úrokom vzniknutým zo sumy pridelennej dotácie po odpočítaní alikvotnej časti poplatku za vedenie účtu prijímateľa, prípadne celého poplatku) z finančných prostriedkov, ktoré boli pripísané na jeho účet, nakoľko tieto sú príjmom štátneho rozpočtu v zmysle § 7 ods. 1 písm. m) zákona č. 523/2004 Z. z. Prijímateľ vráti výnosy na účet poskytovateľa č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 (v priebehu rozpočtového roka) alebo na účet poskytovateľa č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284 (po skončení rozpočtového roka) s uvedením variabilného symbolu „číslo zmluvy“ najneskôr do 15 kalendárnych dní od uplynutia lehoty na vyúčtovanie dotácie, a zároveň zašle poskytovateľovi avízo o platbe na e-mailovú adresu: **dotacie@justice.sk**

Článok VII.

Kontrola poskytnutých finančných prostriedkov

1. Prijímateľ je povinný umožniť, aby zamestnanci poskytovateľa a ďalších príslušných kontrolných orgánov Slovenskej republiky vykonali kontrolu dodržania rozsahu, účelu a podmienok dohodnutých v tejto zmluve, dodržania všeobecne záväzných právnych predpisov, ako aj správnosti vyúčtovania a vecnej realizácie v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, najmä zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
2. Prijímateľ je povinný osobám podľa predchádzajúceho bodu tohto článku zmluvy najmä predložiť všetky doklady súvisiace s poskytnutou dotáciou a ďalšie dokumenty, ktoré sú potrebné na výkon

kontroly, a to v origináli alebo v inej prípustnej forme v zmysle príslušných právnych predpisov a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť pri výkone ich kontrolných oprávnení.

3. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že nedodržanie zmluvne dohodnutých podmienok, ako aj podmienok vyplývajúcich z príslušných právnych predpisov (najmä zákona č. 302/2016 Z. z. a zákona č. 523/2004 Z. z.) sa považuje za porušenie finančnej disciplíny s právnymi následkami podľa § 31 zákona 523/2004 Z. z.

Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Súvisiace práva a povinnosti zmluvných strán touto zmluvou výslovne neupravené sa spravujú príslušnými právnymi predpismi platnými a účinnými v Slovenskej republike, predovšetkým zákonom č. 302/2016 Z. z., zákonom č. 523/2004 Z. z. a zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
2. Prijímateľ vyhlasuje, že si je vedomý, že použitie dotácie podlieha povinnému ročnému zúčtovaniu so štátnym rozpočtom Slovenskej republiky, ktorého spôsob a termín určuje poskytovateľ na základe Pokynu Ministerstva financií Slovenskej republiky na zúčtovanie finančných vzťahov so štátnym rozpočtom za rozpočtový rok pre ústredné orgány štátnej správy, príspevkové organizácie a ďalšie subjekty, ktorým boli poskytnuté finančné prostriedky zo štátneho rozpočtu.
3. Prijímateľ vyhlasuje, že žiadna ponuka, dar, platba alebo výhoda akéhokoľvek druhu, ktorá svojou podstatou môže spĺňať atribúty nelegálnych alebo korupčných praktík, nebola a ani nebude nikomu, či už priamo, alebo nepriamo poskytnutá ako odplata alebo odmena za uzavretie alebo realizáciu tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že adresou poskytovateľa na doručovanie všetkých písomností súvisiacich s touto zmluvou (najmä žiadostí podľa čl. III. bod 2. tejto zmluvy a vyúčtovania podľa čl. V. bod 2. tejto zmluvy), s výnimkami uvedenými v tejto zmluve (napr. avízo v zmysle čl. VI. bod 3. a 4. tejto zmluvy), je:

**Ministerstvo spravodlivosti SR
odbor ľudských práv
Župné námestie 13
813 11 Bratislava**

5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluva je vyhotovená **v štyroch rovnopisoch**, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť túto zmluvu, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali a že bola uzatvorená po vzájomnom podrobnom oboznámení sa s jej obsahom ako určitý, vážny a zrozumiteľný prejav slobodnej vôle zmluvných strán bez akéhokoľvek nátlaku a nie za nápadne

nevýhodných podmienok pre ktorúkoľvek zo zmluvných strán. Na dôkaz potvrdenia tejto skutočnosti pripájajú oprávnení zástupcovia zmluvných strán svoje vlastnoručné podpisy.

8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

- (a) Príloha č. 1 - Schválený popis projektu;
- (b) Príloha č. 2 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

Za poskytovateľa:

Meno: Ing. Sylvia Beňová
Funkcia: generálna tajomníčka služobného
úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Za prijímateľa:

Meno: Mgr. Jana Kozmonová, PhD.
Funkcia: predsedníčka

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

Príloha č. 1 k zmluve
o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd
číslo D116/2019/13

Popis projektu

1. Názov projektu Arteterapia - rozprávkami proti xenofóbii a rasizmu
2. Stručný popis projektu a jeho prepojenie na konkrétne ľudské práva (max 600 znakov) ARTETERAPIA ROZPRÁVKAMI je inovatívny nástroj neformálneho vzdelávania proti xenofóbii a rasizmu. Zameraný je na deti, a to rozmanitými hravými formami zážitkového učenia (biblioterapia, dramaterapia, terapia tancom). Zážitkovým učením sa priblížia ľudské, kultúrne a sociálne práva tak, ako ich definuje Všeobecná deklarácia ľudských práv (Článok 26: Vzdelanie má smerovať k plnému rozvoju ľudskej osobnosti a k posilneniu úcty k ľudským právam a základným slobodám. Má pomáhať vzájomnému porozumeniu, znášanlivosti a priateľstvu medzi všetkými národmi a skupinami rasovými aj náboženskými.)
3. Účel výzvy, na ktorú sa projekt zameriava a typy aktivít (označte jeden alebo viac účelov, na ktoré sa projekt zameriava a dominantné/hlavné typy aktivít projektu) Posilnenie efektívnosti vymáhateľnosti ľudských práv a slobôd; x Podpora aktívnej občianskej spoločnosti; Podpora uplatňovania zásady rovnakého zaobchádzania; x Podporu výchovy a vzdelávania detí a mládeže; Podpora vzdelávania a školenia; Zvyšovanie informovanosti verejnosti a vzdelávanie profesijných skupín; Poradenská činnosť, monitorovaciu činnosť a bezplatnú právnu pomoc; Analytická, expertná a edičná činnosť; Podpora spolupráce a partnerstva organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd; x Zaoberanie publikácií, učebných materiálov a pomôcok v oblasti ľudských práv a slobôd; Výdavky neziskových organizácií a inštitúcií vykonávajúcich činnosť v oblasti ľudských práv a slobôd a predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie; x Podpora kultúrnych aktivít a spoločensko-vedných aktivít v oblasti ľudských práv a slobôd a predchádzania všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie; Zlepšenie kvality života znevýhodnených skupín obyvateľstva; Vysvetlite prepojenie aktivít na účel výzvy Projekt predpokladá viacerozmerné vzdelávacie aktivity určené pre žiakov I.stupňa ZŠ a pedagógov, ktoré inovatívnym spôsobom podporujú vzájomnú interakciu - osobnú skúsenosť medzi príslušníkmi rôznych menšín na Slovensku a žiakmi ZŠ po celom Slovensku a medzi príslušníkmi menšín navzájom. Ide o výchovu a vzdelávanie detí prostredníctvom biblioterapie, dramatoterapie, terapie tancom a skupinovými diskusiami a debatami, pričom vznikne niekoľko nových učebných pomôcok na predchádzanie xenofóbie a rasizmu. Výstupy projektu budú dostupné pedagógom a rodičom na celom Slovensku.

4. Identifikácia ľudsko-právneho problému a prepojenie na ciele a nástroje použité v projekte (!) (definujte hlavný cieľ, čiastkové ciele projektu a konkrétny ľudsko-právny problém, konkrétnu ľudsko-právnu otázku, ktorú v projekte riešite. Ak existujú, podporte vaše tvrdenia dátami, odkazmi a pod. – max 600 znakov):

Podľa prieskumov agentúry FOCUS z mája 2008 a sept. 2017 sa tolerancia Slovákov k rôznym menšinám za 10 rokov výrazne zhoršila. Názory Slovákov sú čoraz radikálnejšie a xenofóbnejšie. Podľa sociológov z IVO, IOM je príčinou viacero faktorov, napr. aj chýbajúca priama interakcia s menšinami. Napr. v SR žije podľa Eurostatu 1,2% cudzincov z celk. populácie; majorita má nízku možnosť osobnej interakcie. Lepšie to nie je ani v prípade tradičných menšín. Hlavným cieľom projektu je ponúknuť deťom osobnú interakciu s príslušníkmi rôznych menšín, a to hravou formou zážitkového učenia ako terapie na predchádzanie diskriminácie, xenofóbie a rasizmu.

5. Cieľová skupina (uvedte konkrétnu cieľovú skupinu/skupiny, na ktorú je projekt zameraný)

- x Zraniteľné skupiny definované podľa jednotlivých dôvodov diskriminácie:

- 1/ pohlavie,
- 2/ rod,
- 3/ vek,
- 4/ zdravotné postihnutie,
- 5/ sexuálna orientácia,

- x 6/ farba pleti,
- x 7/ rasa,
- x 8/ príslušnosť k národnosti alebo etnickej skupine,
- 9/ jazyk,
- 10/ národný alebo sociálny pôvod,
- x 11/ náboženské vyznanie alebo viera,
- 12/ politické alebo iné zmýšľanie,
- 13/ manželský alebo rodinný stav,
- 14/ majetok,
- 15/ iné postavenie- uvedte aké

- x Verejnosť

Štátne a verejné inštitúcie
Samospráva a miestne inštitúcie
Podnikateľské subjekty
Odborové organizácie
Stavovské organizácie
Novinári, médiá

- x Študenti, žiaci

- x Pedagogické profesie

Právne profesie
Mimovládne organizácie

- x Deti a mládež

Iné, špecifikujte:

Zdôvodnite výber cieľovej skupiny, veľkosť cieľovej skupiny, prípadne uvedte jej ďalšiu bližšiu špecifikáciu (max 400 znakov):

Existuje spoločenská požiadavka na výchovu a vzdelávanie žiakov v oblasti predchádzania xenofóbie a rasizmu, a to priblíženie problematiky pre nich tou najpriateľnejšou – hravou formou. Pôsobenie na deti je z pohľadu budúcnosti efektívne, nakoľko deti si práve v tomto veku vytvárajú životné postoje. Dosiahneme tak významný krok k tolerantnejšej spoločnosti. Projekt je zameraný na žiakov I. stupňa ZŠ po celom Slovensku (predpokl. účasť min. 500 žiakov).

6. Uvedte a zdôvodnite použité nástroje na dosiahnutie cieľa v projekte (popíšte inovatívnosť použitých nástrojov, max. 600 znakov)

Inovativnosť je v nástrojoch neformálneho vzdelávania a vo flexibilitate týchto nástrojov, aj v originálnom spojení tradičných a nových menšín na Slovensku + multikultúrny aspekt rozprávok a hier. Terapie rozprávkami:

- a) Biblioterapia – PESTRÁ KNIHA ROZPRÁVOK: 12 rozprávok, ktoré budú „rozprávať“ príslušníci menšín na Slovensku
- b) Dramatoterapia – žiaci prevedú rozprávky do dramatickej formy
- c) Dialóg a Skupinové diskus. metódy – priama interakcia žiakov s menšinami v rámci hravého čítania
- d) Terapie tancom – pohybové cvičenia, improvizácia pri hudbe;

7. Miesto realizácie a čas realizácie (uvedie sa miesto, alebo oblasť realizácie projektu a obdobie počas ktorého sa bude projekt realizovať)

Miesto (región) realizácie projektu: všetky regióny SR
Termín realizácie projektu od: 1.5.2019 do 31.12.2019.

Zdôvodnite výber miesta realizácie, prípadne uvedte jeho bližšiu špecifikáciu (!) (max 200 znakov)
Projektové aktivity sa budú realizovať na základných školách z miest po celom Slovensku, ide o výber širokého spektra škôl (školy v krajských mestách, okresných mestách aj na dedine, školy s minoritnými zastúpeniami, školy so žiakmi zo sociálne znevýhodneného prostredia,...)

Spolupracujem s regionálnym partnerom/partnermi
ano

(uvedte konkrétne, a zdôvodnite výber partnera a jeho role)

BES o.z. - práca so skupinami zo sociálne znevýhodneného prostredia; Inštitút pre migráciu a komunikáciu - spolupráca s migrantmi v SR; ZŠ Trenčianska Turná - koordinácia pedagogických aktivít, ZŠ Chminianske Jakubovany a o.z. Stará škola Kanaš - spolupráca s rómskou menšinou

8. Udržateľnosť projektu

(popíšte aktivity, ktoré budú pokračovať po skončení financovania projektu z dotácie Ministerstva spravodlivosti SR, prípadne aké ďalšie aktivity budú nadväzovať na projekt alebo ako budú využité výstupy z projektu v ďalších rokoch atď.)

(max. 800 znakov)

Vďaka interaktívnemu web portálu budú výstupy všetkých edukačných a informačných nástrojov prístupné rodičom, deťom a pedagógom z celého Slovenska minimálne po dobu 5 rokov po skončení projektu. Metodiky zážitkového neformálneho vzdelávania budú prostredníctvom internetu dostupné všetkým pedagógom na Slovensku a vďaka masívnej medializácii projektu a PR aktivitám sa o týchto nástrojoch dozvedia pedagógovia zo všetkých oblastí Slovenska. Vďaka aktívnemu zapojeniu základných škôl do dramatoterapie a biblioterapie sa vytvorí ďalšia forma P2P zážitkového vzdelávania, dostupná ostatným ZŠ na Slovensku. Vytvorené siete medzi školami, pedagógmi a zástupcami menšín budú využívané aj v budúcnosti pri ďalších pedagogických aktivitách zapojených škôl a organizáciou žiadateľa.

9. Presne uvedte merateľné ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu (!)
(definujte ukazovatele hodnotenia úspešnosti projektu – max 200 znakov)

Zapojení žiaci: 1000

Zapojení zást. menšín: 20

Multikultúrne rozprávky v knihe: 12

Pedagogické aktivity: 36

Hravé čítania, diskusie a lekcie: 30

Mediálne výstupy: 30

10. Aktivity a výstupy (stručne popíšte aktivity projektu, ich výstupy a predpokladaný harmonogram ich realizácie) povinné uviesť vo formáte: AKTIVITA / Miesto konania / Termín / Výstup

aktivita		
Príprava a realizácia PESTREJ KNIHY ROZPRÁVOK		
miesto konania	termín	
všetky regióny SR	Jún 2019 - September 2019	
Výstup		
knižné spracovanie 12 multikultúrnych rozprávok (s 24 pedagogickými aktivitami) + 1 slávnostné podujatie: krst knihy		
aktivita		
Hravé spoločné čítanie multikultúrnych rozprávok z PESTREJ KNIHY ROZPRÁVOK (skupinové diskusie zástupcov menšín so žiakmi ZŠ)		
miesto konania	termín	
všetky regióny SR	September 2019 – November 2019	
Výstup		
10 spoločných čítaní a diskusií na školách		
aktivita		
Prevedenie multikultúrnych rozprávok do dramatickej formy žiakmi ZŠ		
miesto konania	termín	
všetky regióny SR	Október 2019 – November 2019	
Výstup		
10 dramatických spracovaní rozprávok (bábky, kulisy, divadelné predstavenia)		
aktivita		
Multikultúrne tanečné a pohybové cvičenia na školách		
miesto konania	termín	
všetky regióny SR	Október 2019 – December 2019	
Výstup		
10 tanečných lekcí na školách vedených zástupcami menšín		
aktivita		
PR a publicita projektu		
miesto konania	termín	
všetky regióny SR	Máj 2019 - December 2019	
Výstup		
20 mediálnych výstupov v celoslovenských, regionálnych aj lokálnych médiách		
aktivita		
Manažment a monitorovanie projektových aktivít		
miesto konania	termín	
všetky regióny SR	Máj 2019 - December 2019	
Výstup		
priebežné monitorovanie napĺňania merateľných ukazovateľov projektu, priebežné hodnotiace správy a záverečná správa z projektu		
Poznámka:		
11. Predošlé skúsenosti s realizáciou aktivít a projektov v danej oblasti najviac za posledných 5 rokov (uveďte podrobnú konkrétnu informáciu o skúsenostiach žiadateľa, resp. garanta projektu s realizáciou podobných aktivít v minulosti a jeho odbornosti v danej oblasti)		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Príprava edukačných interaktívnych videopomôcok pre základné školy v oblasti ekonomického vzdelávania	2016	300
Poznámka		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Multikultúrne mediálne dielne pre deti, kód projektu SK 2013 EIF P1/4 IP	2013	20 000
Poznámka		
vzdelávacia televízna relácia pre deti vysielaná v RTVS		

Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Podpora výchovy a vzdelávania detí k ľudským právam audiovizuálnou rozprávkovou formou	2013	500
Poznámka		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Aron Grünhut - zabudnutý židovský bojovník za ľudské práva	2014	600
Poznámka		
Názov aktivity	rok	Úspešnosť (počet zapojených osôb)
Zlepšenie finančnej gramotnosti žiakov ZŠ formou hier a rozprávok	2015	300
Poznámka		
12.Publicita projektu (uvedte predpokladané mediálne pokrytie projektu a mediálne výstupy o jeho aktivitách) Každá aktivita bude prezentovaná médiám formou tlačovej správy, pri vydaní knihy bude slávnostný krst knihy, prístupný verejnosti a médiám (pozvané všetky druhy médií). Projektový manažment má vytvorenú sieť novinárskych kontaktov. Mediálne pokrytie bude po celej SR. Predpokladom je minimálne 20 rôznych mediálnych výstupov.		

Liptovský Peter, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Príloha č. 2

k zmluve o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd číslo D116/2019/13

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET (bežné výdavky)					
Názov projektu: Arteterapia - rozprávkami proti xenofóbii a rasizmu					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
A.	Požadovaná dotácia od MS SR	x	x	x	x
1.	osobné výdavky	x	x	x	x
	Koordinátor/manažér projektu	práca/1 dielo	2 300	1	2 300
	autor rozprávok	práca/1 dielo	150	12	1 800
	ilustrátorka	práca/1 dielo	40	25	1 000
	Multikultúrni diskutujúci na školách	práca/1 dielo	10	100	1 000
2.	cestovné výdavky	x	x	x	x
3.	výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu	x	x	x	x
	Grafické spracovanie knihy rozprávok + kompletne DTP	1 dielo	900	1	900
	Tlač knihy rozprávok	1 kus	6	1 000	6 000
	Fotografické služby	1 kus	0	0	0
	Interaktívny web portál	1 dielo	0	0	0
	PR a marketingové služby	1 mesiac	0	0	0
	Hudba + audio spracovanie rozprávok	1 dielo	0	0	0
	Strih videa tanečnej lekcie	1 dielo	800	1	800
	Výtvarné pomôcky	1 kus	1	500	500
	Účtovnícke práce	1 mesiac	100	7	700
4.	administratívne výdavky	x	x	x	x
			0	0	0
5.	iné oprávnené výdavky	x	x	x	x
			0	0	0
	Spolu - bežné výdavky	X	x	x	15 000
B.	Vlastné zdroje	X	x	x	x
	Kamerové služby	X	x	x	500
	Cestovné výdavky	X	x	x	0
	Literárna príprava dramatického spracovania rozprávok	X	x	x	300
	SPOLU	X	x	x	800
C.	Finančné prostriedky z iných zdrojov	X	x	x	x
	SPOLU	X	x	x	0
B+C	SPOLUFINANCOVANIE	X	x	x	800
	VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)	X	x	x	15 800

Liptovský Peter, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa

Komentár k štrukturovanému rozpočtu

Osobné výdavky

PM/Koordinátor projektu – Ing. Ľubica Barányi

Náplň práce: zodpovedá za vyhotovenie diela - komplexnú realizáciu a implementáciu projektu; za napĺňanie zmluvy s Ministerstvom spravodlivosti SR, za napĺňanie publicity projektu. Zhotoví záverečnú správu z projektu.

Vzdelanie a skúsenosti: druhý stupeň VŠ vzdelania v odbore verejná ekonomika a správa na Univerzite Mateja Bela v Banskej Bystrici; 7-ročné skúsenosti s riadením a koordinovaním výchovných a vzdelávacích projektov pre deti v BES o.z. a o.z.PARADYSIO. Zároveň 15-ročná prax ako projektová a marketingová manažérka v súkromnom sektore.

Zmluvný vzťah: Licenčná zmluva o dielo podľa občianskeho zákonníka. Dohodnutá odmena: 2 300.- € za realizovanie diela - kompletnú implementáciu projektu.

Autor rozprávok: Mgr. Jana Kozmonová, PhD. Náplň práce: vyhľadanie a oslovenie jednotlivých príslušníkov menšín na Slovensku, zozbieranie minimálne 12-tich rozprávok, overenie pravosti – ľudovej autenticity rozprávok (rozhovor s etnológom), spísanie rozprávok do literárnej podoby vhodnej pre 5-9 ročné deti. Zmluvný vzťah: Licenčná zmluva (Autorská zmluva) podľa občianskeho zákonníka. Odmena: 150 €/ 1 rozprávka, spolu 150x12 = 1800 €

Ilustrátorka

Náplň práce: príprava ilustrácií do rozprávkovej knihy vhodných aj na použitie pri dramatoterapii a ako doplnkových kresieb na skupinové diskusie na školách, predpoklad vyhotovenia 25 kresieb.

Zmluvný vzťah: Licenčná zmluva (Autorská zmluva) podľa občianskeho zákonníka. Odmena: 40 €/ 1 ilustrácia, spolu 40x25 = 1000 €

Multikultúrni diskutujúci na školách

Náplň práce: príprava a realizácia diel - skupinových diskusií a debát so žiakmi na 10 základných školách, pôjde o jednotlivých príslušníkov menšín na Slovensku.

Zmluvný vzťah: Licenčná zmluva (Autorská zmluva) podľa občianskeho zákonníka. Odmena: 100 €/ 1 debata na ZŠ, spolu 100x10 = 1000 €

Tovary a služby

Grafické spracovanie knihy rozprávok + kompletné DTP

Kompletné grafické spracovanie Pestrej knihy rozprávok, zapracovanie textu, ilustrácií a fotografií, pedagogických aktivít, kompletné DTP pre potreby tlače knihy. Dodávateľa služby ako aj konečnú cenu určí prieskum trhu. Zmluvný vzťah: Objednávka/Faktúra/Dodací list (Preberací protokol)

Predpokladaná cena zákazky: 900 €

Tlač knihy rozprávok

Kompletná tlač knihy. Náklad: 1000 kusov Väzba: V8 (knižná väzba, tvrdé dosky, šitá) Rozmer: 20cm x 20cm Počet strán: cca 70 Obálka: plnofarebná, parciálny lak, bez lamina Vnútro: všetky strany plnofarebné

Dodávateľa služby ako aj konečnú cenu určí verejné obstarávanie. Zmluvný vzťah:

Objednávka/Faktúra/Dodací list (Preberací protokol) Predpokladaná cena zákazky: 6000 € (6€/1 kus)

Strih videa tanečnej lekcie

Kompletný strih a post-produkcia videa tanečnej lekcie ako pomôcky na terapiu tancom na školách. Z nakrúteného materiálu urobienie výberky záberov, strih, ozvučenie. Pôjde o 10-minútové video zložené z 2 rôznych tancov. Dodávateľa služby ako aj konečnú cenu určí prieskum trhu. Zmluvný vzťah: Objednávka/Faktúra/Dodací list (Preberací protokol) Predpokladaná cena zákazky: 800 €

Výtvarné pomôcky

Výtvarné pomôcky pre žiakov ZŠ určené na realizáciu dramatoterapie Celkový náklad: 500 € (500 zapojených žiakov x 1 €)

Účtovnícke práce

kompletná účtovná agenda, príprava podkladov na priebežné finálne vyhodnocovanie projektu, komunikácia so sociálnu poisťovňou/zdrav.poisťovňami, príprava mzdovej agendy (podkladov na

vyplácanie mzdy). Zmluvný vzťah: Objednávka/Faktúra/Dodací list (Preberací protokol)
Predpokladaná cena zákazky: 700 € (100 €/ 1 mesiac, Celková cena 7x100 = 700 €)

Položky financované žiadateľom

Kamerové služby

Nakrútenie videa tanečnej lekcie ako pomôcky na terapiu tancom na školách, v kvalitnom profesionálnom HD formáte. Pôjde o 10-minútové video zložené zo 2 rôznych tancov. Dodávateľa služby ako aj konečnú cenu určí prieskum trhu. Zmluvný vzťah: Objednávka/Faktúra/Dodací list (Preberací protokol) Predpokladaná cena zákazky: 500 €

Literárna príprava dramatického spracovania rozprávok

Literárne spracovanie rozprávok z knihy do dramatickej podoby, ako pomôcky na realizáciu dramaterapie na školách. Zmluvný vzťah: Licenčná zmluva (Autorská zmluva) podľa autorského zákona. Odmena: 300€ (25€ x 12 rozprávok)

Liptovský Peter, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa